

JBL® ON AIR WIRELESS

Система колонок AirPlay



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	2
Подключения	3
Органы управления и дисплей	4
Мастер установки	6
Использование Вашей системы JBL® On Air Wireless	8
Поиск неисправностей и их устранение в Вашей аудиосистеме JBL On Air Wireless	17
Приложение: Установка параметров сети вручную	19
Технические характеристики	21

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСЕХ ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ: ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕМ АУДИОКАБЕЛЕЙ ОТ НАУШНИКОВ ИЛИ ГНЕЗД ЛИНЕЙНОГО ВЫХОДНОГО СИГНАЛА УСТРОЙСТВ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ ИСТОЧНИКАМИ ЗВУКА, СЛЕДУЕТ ВЫКЛЮЧАТЬ ВАШУ СИСТЕМУ. ЭТА ПРОЦЕДУРА ПРОДЛИТ СРОК СЛУЖБЫ ВАШЕГО УСТРОЙСТВА, ПОМОЖЕТ ЗАЩИТИТЬ ЕГО ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ СТАТИЧЕСКОГО ЭЛЕКТРИЧЕСТВА И ПРЕДОТВРАТИТ ПОТЕНЦИАЛЬНУЮ ВЕРОЯТНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ.

ВВЕДЕНИЕ

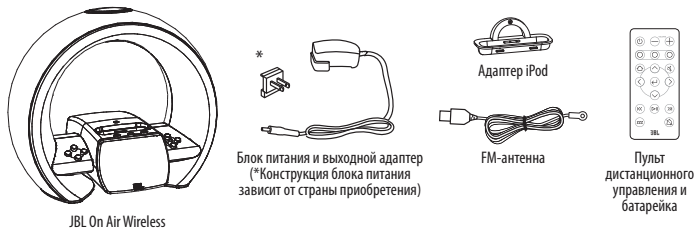
JBL® On Air Wireless AirPlay - это революционный прорыв в возможностях прослушивания Ваших музыкальных записей. Представьте - Вы теперь в состоянии прослушивать все музыкальные файлы программы iTunes 10, установленной на Вашем компьютере или PC, а также на Ваших устройствах iPhone, iPod или iPad, которые работают по управлению программного обеспечения iOS 4.2. Цветной дисплей с полным набором цветов будет отображать информацию об альбоме, исполнителях и песнях, а также графическое оформление Вашего альбома из библиотеки iTunes или подключенного устройства передачи аудиопотока. Все это сопровождается воспроизведением чистого мощного звука, что является наиболее важной функцией изделий JBL.

ФУНКЦИИ

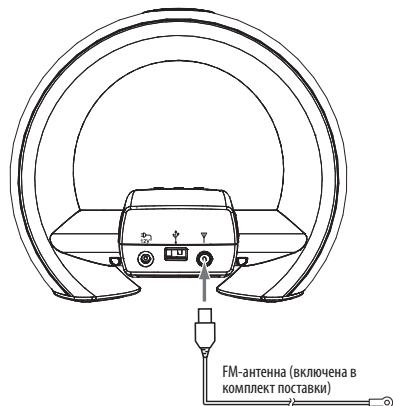
- Технология AirPlay дает Вам возможность направить все музыкальные записи из библиотеки Вашей программы iTunes 10 без использования проводов на Ваше устройство JBL On Air Wireless.
- Точно также без использования проводов можно воспроизвести музыкальные записи из Ваших устройств iPhone, iPad или iPod (для этого в них должна быть установлена операционная система iOS версии 4.2 или более поздней) через Вашу аудиосистему JBL On Air Wireless.
- На полноцветном дисплее будет отображаться обложка альбома и информация о песне/исполнителе (это возможно при использовании программ iTunes 10 или устройств под управлением операционной системы iOS 4.2).
- Обеспечивается управление воспроизводимой информацией (воспроизведение/пауза/переход к следующей записи/переход к предыдущей).
- Можно выполнить подзарядку Ваших iPod или iPhone при их подключении напрямую.
- Устройство AirPlay может работать с версиями iTunes 10.1 (для Mac и PC) или более поздних версий, а также iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (4-ое поколение), iPod touch (3-е поколение), iPod touch (2-ое поколение) и iPad.
- К разъему для подзарядки можно подключать iPod nano 6-ое поколение, iPod nano 5-ое поколение, iPod nano 4-ое поколение, iPod nano 3-ое поколение, iPod touch 4-ое поколение, iPod touch 3-ое поколение, iPod touch 2-ое поколение, iPod touch 1-ое поколение и классические устройства iPod.
- В разъем для подзарядки можно подключать устройства iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G и iPhone.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1. Аккуратно распакуйте Вашу систему JBL On Air Wireless и проверьте, что в комплекте поставки присутствуют следующие позиции:



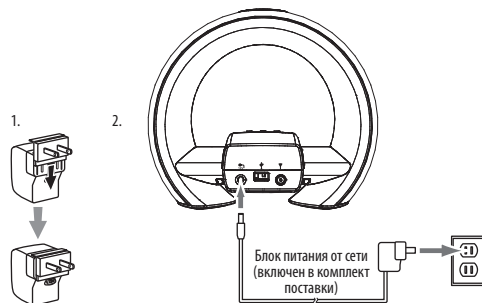
2. Подключить FM-антенну, которая есть в комплекте поставки, к гнезду для FM-антенны к системе JBL On Air Wireless.



3. Если Вы собираетесь использовать Вашу систему JBL On Air Wireless с другим источником аудиосигнала, то надо подключить один конец стереокабеля с вилкой 3,5 мм (его нет в комплекте поставки) во входное гнездо Aux Вашей системы, а другой конец вставить в гнездо для наушников или гнездо линейного выхода этого нового источника аудиосигнала.



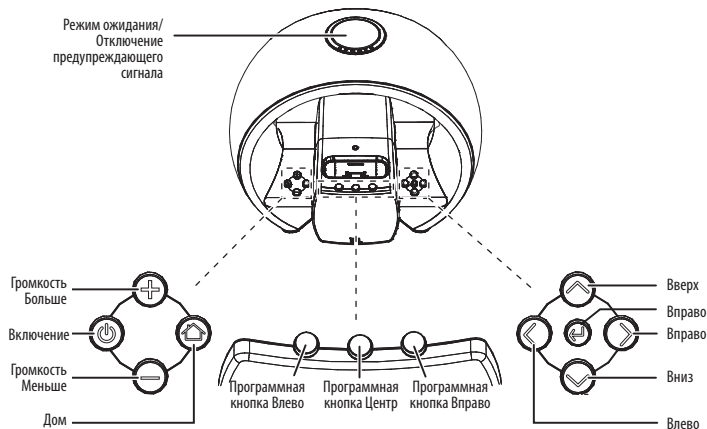
4. Вставить прочно переходник для подключения к сети в блок питания от сети устройства JBL On Air Wireless, затем подключить этот блок в гнездо 12V системы JBL On Air Wireless, а вилку блока вставить в стенную розетку.



ОЧЕНЬ ВАЖНО: USB-порт на устройстве JBL On Air Wireless используется только для выполнения обновления программного обеспечения системы. НЕ СЛЕДУЕТ подключать к нему компьютер или какое-либо другое устройство типа USB хост/контроллер. Вы можете повредить JBL On Air Wireless, либо концентратор/контроллер. См. *Системное обновление*, стр.15.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЙ

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

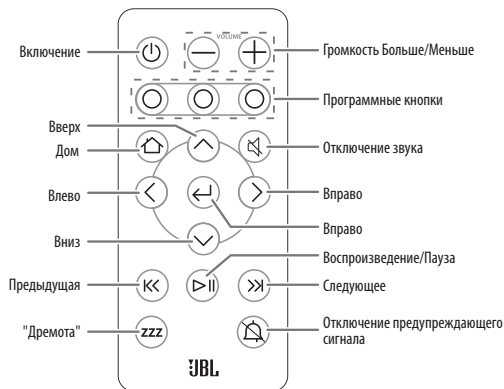


- **Кнопка включения режима ожидания/отключения предупреждающего сигнала:** Эту кнопку следует использовать для мгновенного отключения предупреждающего сигнала на 9 минут. По истечении этого времени предупреждающий сигнал включится снова. Если удерживать нажатой эту кнопку в течение трех секунд, то это приведет к отключению звукового сигнала до следующего заданного момента времени включения предупреждающего сигнала.
- **Кнопка Включения (Power):** Эту кнопку следует нажимать при включении аудиосистемы JBL On Air Wireless или перевода ее в режим ожидания. В режиме ожидания устройство отключит напряжение питания колонок, FM-радио и входное гнездо Aux Input. Свечение дисплея будет уменьшено и будет отображаться только текущее время. Функция предупреждающего сигнала будет продолжать работать в режиме ожидания. См. *Прослушивание аудиосигнала от вашего*

компьютера, на стр. 10, для получения информации об использовании функции AirPlay, когда Ваша система JBL On Air Wireless находится в режиме ожидания.

- **Кнопки увеличения/уменьшения громкости:** Нажатие этих кнопок будет приводить к увеличению или уменьшению громкости. Одновременное нажатие этих кнопок будет приводить к отключению звука. Когда звук отключен, нужно нажать либо кнопку увеличения, либо кнопку уменьшения громкости звука для восстановления звука. (ПРИМЕЧАНИЕ: На пульте дистанционного управления есть своя собственная функция отключения звука. См. *Кнопки управления на пульте дистанционного управления*, на стр. 5.)
- **Кнопка Home (Дом):** Эту кнопку следует нажимать, когда надо отобразить на дисплее экран Home/Clock (Дом/Часы) (см. *Основное меню*, на стр. 6). Если Вы нажали эту кнопку, когда на дисплее отображается экран Home/Clock (Дом/Часы), то дисплей перейдет в режим отображения экрана Main Menu (Основное меню). См. *Прослушивание источника*, на стр. 8.
- **Программные кнопки Влево/Центр/Вправо:** Функции этих кнопок отличаются в зависимости от экрана, который в данный момент активен (отображается на дисплее). См. *Раздел "Использование Вашей системы JBL On Air Wireless"* на стр. 8, для получения дополнительной информации.
- **Кнопки перемещения Вверх/Вниз:** Нажатие этих кнопок будет приводить к пролистыванию экрана меню вверх или вниз, а также к выделению позиции в меню.
- **Кнопка ОК:** В большинстве меню, которые отображаются на дисплее, эта кнопка используется для подтверждения выбора, сделанного путем выделения какой-либо позиции меню. См. *Раздел Использование Вашей системы JBL On Air Wireless* на стр. 8, для получения дополнительной информации.
- **Использование кнопок перемещения Вправо и Влево:** Следует нажать кнопку перемещения Влево, чтобы перейти к предыдущему меню экрана. Функция кнопки перемещения Вправо зависит от экрана, который в данный момент активен. На большинстве экранов нажатие этой кнопки будет приводить к выполнению того же действия, которое выполняется после нажатия кнопки ОК. См. *Раздел Использование Вашей системы JBL On Air Wireless* на стр. 8, для получения дополнительной информации.

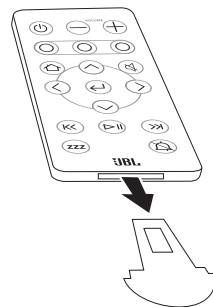
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- **Кнопки Предыдущее, Воспроизведение/Пауза и Следующее:** При прослушивании звука от iTunes, подключенного напрямую устройств iPod или iPhone или устройств передачи данных iPod, iPhone или iPad следует нажимать эти кнопки, чтобы перейти к предыдущей записи, начать воспроизведение/сделать паузу воспроизводимой в данный момент записи или пропустить эту запись и перейти к следующей.
- **Кнопка Отключение звука:** Следует нажимать эту кнопку, когда надо отключить звук; повторное нажатие будет приводить к восстановлению звучания.
- **Кнопка Отключение предупреждающего сигнала:** Следует нажимать эту кнопку для отключения предупреждающего сигнала, после этого он включится при наступлении установленного времени другого предупреждающего сигнала.

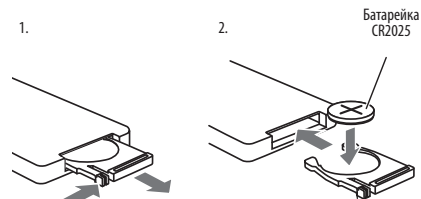
Оставшиеся кнопки пульта дистанционного управления будут выполнять те же функции, что и их аналоги, находящиеся непосредственно на корпусе самой системы JBL On Air Wireless.

Перед началом использования пульта дистанционного управления нужно извлечь защитную полосу контакта батарейки, потянув за язычок.



Замена батарейки пульта дистанционного управления:

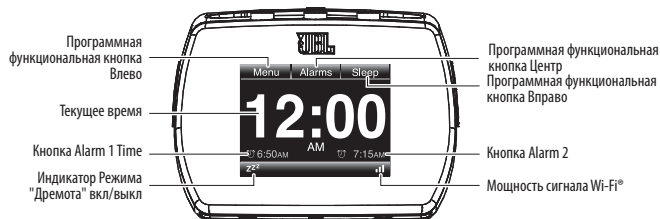
1. Следует нажать кнопку на боковой стороне лотка для батарейки и извлечь лоток из пульта дистанционного управления.
2. Установить батарейку модели CR2025 на лоток таким образом, чтобы положительная клемма (+) была установлена так, как это показано на рисунке, после чего нужно вставить лоток с батарейкой в пульт.



ОСНОВНОЙ ДИСПЛЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: Экраны, которые отображаются на дисплее и которые описываются в данном руководстве, приведены только в целях иллюстрации и могут в деталях отличаться от тех экранов, которые будут отображаться на самом деле.

Экран Home/Clock (Дом/часы) это основной экран системы JBL On Air Wireless; он является начальной точкой, из которой осуществляется переход в другие экраны.



Экраны других меню показаны в Разделе "Мастер выполнения установок" (на этой странице) и в Разделе "Использование системы JBL On Air Wireless" (на стр. 8).

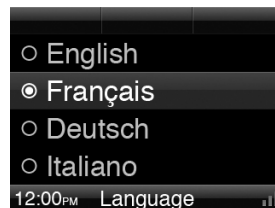
МАСТЕР УСТАНОВКИ

При включении Вашей системы JBL On Air Wireless первый раз экран "Мастер установки" потребует от Вас установить язык, страну, часовой пояс, текущее время, дату, а также выполнить сетевые установки до того, как Вы сможете воспроизводить музыку и использовать функции, для которых необходима установка точного времени.

Чтобы вернуться в предыдущее меню в любой момент времени, нужно нажать кнопку перемещения курсора Влево.

ЯЗЫК

1. Используйте кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз для выделения позиции языка, который Вы хотите использовать для отображения сообщений и меню на дисплее.

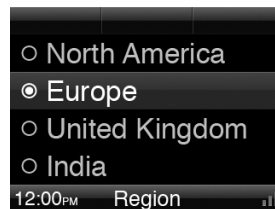


2. Нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить свой выбор. Дисплей немедленно перейдет в режим выбранного Вами языка, а затем появится экран для установки названия Вашей страны.

СТРАНА

Этот экран автоматически настроит Вашу систему JBL On Air Wireless на диапазон частот и шаг настройки FM-радио, которые используются станциями, осуществляющими трансляцию в Вашей стране.

1. Используя кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз, выберите ту страну, в которой Вы в данный момент находитесь.

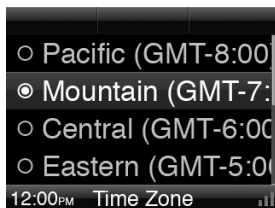


2. Нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить сделанный выбор. На дисплее появится экран часового пояса.

ЧАСОВОЙ ПОЯС

В этом экране следует установить тот часовой пояс, в котором Вы находитесь.

1. Используя кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз, выберите тот часовой пояс, в который Вам нужен.



2. Нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить сделанный выбор. На дисплее появится экран установки времени.

ВРЕМЯ

1. Следует использовать программную кнопку Центр для установки режима отображения времени в 12 или 24 часовых режимах. Действующий режим будет отображаться под кнопкой, а цифры часов будут выделены.

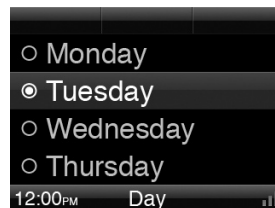


2. Следует использовать кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз для установки часа, а затем нажать кнопку ОК. После этого будут выделены цифры минут.
3. Следует использовать кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз для установки минут, а затем нажать кнопку ОК.

- Если для часов установлен 24 часовой формат, то на дисплее появится экран установки даты.
- Если часы находятся в 12 часовом формате, то будет выделены буквы AM/PM для ввода времени до или после полудня. Используя кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз, надо установить AM или PM, а затем нажать кнопку ОК. На дисплее появится экран установки даты.

ДЕНЬ

1. Используя кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз, выделить текущий день недели.



2. Нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить сделанный выбор. На дисплее появится экран установки параметров сети.

ЛОКАЛЬНАЯ СЕТЬ

Вы можете подключить Вашу систему JBL On Air Wireless к Вашей сети Wi-Fi®, которая дает возможность аудиосистеме JBL On Air Wireless воспроизводить музыкальные файлы и транслировать станции, которые используют программу iTunes 10 или Ваши устройства iPhone, iPod touch или iPad (работающие под управлением операционной системы iOS 4.2 или ее более поздней версии).

1. Когда появляется экран установок сети, аудиосистема JBL On Air Wireless будет автоматически осуществлять поиск всех возможных сетей Wi-Fi, которые активны в данной точке.



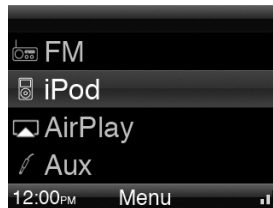
2. Когда поиск завершен, экран отобразит список 4 сетей, которые в данный момент доступны.
3. Следует использовать кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз для выделения сети, которую Вы хотите использовать, а затем нажать кнопку ОК для подтверждения ее выбора.
4. Если Ваш роутер сети совместим со стандартом WPS, то следует использовать кнопки Вверх и Вниз для выделения позиции "WiFi Protected Setup", а затем нажать кнопку ОК. Система JBL On Air Wireless автоматически выполнит установки и конфигурирование системы для работы с Вашей сетью.
5. Нажмите кнопку Дом, чтобы выйти из Мастера выполнения установок. На дисплее появится экран Дом/Часы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если аудиосистема JBL On Air Wireless не сможет подключиться к Вашей сети, то она автоматически отобразит сообщение "Wi-Fi connection not functioning" (Подключение к Wi-Fi сети не работает). Чтобы подключиться к сети вручную, см. Раздел, см. Установки: Локальная сеть, на стр. 14.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕЙ СИСТЕМЫ JBL ON AIR WIRELESS

ПРОСЛУШИВАНИЕ ИСТОЧНИКА ЗВУКА

Когда отображается экран Дом/Часы, надо нажать кнопку Дом для отображения Основного меню.



В Основном меню есть возможность пролистать его и выбрать одну из следующих позиций: FM, iPod, AirPlay, Aux и Settings.

Следует использовать кнопки перемещения курсора Вверх, Вниз и ОК для того, чтобы выделить и выбрать нужную Вам позицию.

ПРОСЛУШИВАНИЕ ТРАНСЛЯЦИИ FM-РАДИО

Выбор позиции "FM" в Основном меню будет приводить к появлению экрана FM-радио.



Для того, чтобы настроиться на станции, которые транслируют на более высокой и низкой частоте:

1. Нажмите программную кнопку Влево для того, чтобы перейти в режим сканирования. На дисплее будет отображаться сообщение "Scan" (Сканирование) под этой кнопкой.
2. Нажимайте кнопку Вверх или Вниз для переходе к следующей или предыдущей передающей станции.

Для того, чтобы переходить одним нажатием кнопки к следующей или предыдущей станции:

1. Нажмите программную кнопку Влево для того, чтобы перейти в режим настройки. На дисплее будет отображаться сообщение "Tune" (Настройка) под этой кнопкой.
2. Нажимайте кнопки перемещения курсора Вверх или Вниз, чтобы перейти следующую или предыдущую частоту вещания. Удержание нажатой одной из этих кнопок будет приводить к непрерывному изменению частоты настройки до тех пор, пока Вы ее не отпустите.

Чтобы сохранить в памяти станцию, прием которой осуществляется в данный момент, надо:

Нажать программную кнопку Вправо. Вы можете сохранить в памяти до 10 станций.

Чтобы настроится на сохраненную станцию, надо:

Нажать программную кнопку Центр, что приведет к отображению запомненных станций FM-диапазона.



Далее, используя кнопку перемещения курсора Вверх или Вниз, нужно пролистать список и выбрать нужную станцию. Нажатием кнопки ОК следует подтвердить сделанный выбор.

Удаление станции из списка запомненных:

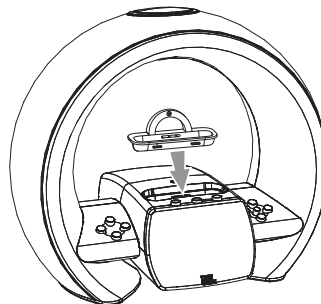
Используя кнопки перемещения курсора Вверх и Вниз, выделить нужную станцию. Нажать программную кнопку Вправо (Удаление), чтобы удалить станцию.

ПРОСЛУШИВАНИЕ ВАШИХ УСТРОЙСТВ IPOD/IPHONE

Выбрать позицию "iPod" в Основном меню для отображения экрана воспроизведения устройства iPod.



ПРИМЕЧАНИЕ: Следует убедиться, что адаптер, который находится в комплекте поставки аудиосистемы JBL On Air Wireless или с Вашим устройством iPod/iPhone, установлен в систему JBL On Air Wireless до подключения к ней Вашего устройства iPod/iPhone (см. рисунок). Не следует вставлять Ваш iPod или iPhone в аудиосистему JBL On Air Wireless до тех пор, пока адаптер для подключения в нее не установлен. В этом случае устройства iPod или iPhone не будут подключены правильно, что может создать угрозу для повреждения их обоих и аудиосистемы JBL On Air Wireless, которое не подпадает под действие гарантии.



Следует использовать программные кнопки системы JBL On Air Wireless (или пульт дистанционного управления) для управления Вашим устройством iPod/iPhone:

- Нажмите программную кнопку Влево (Предыдущее) для того, чтобы вернуться назад.
- Нажмите программную кнопку Вправо (Следующее) для того, чтобы перейти к следующей записи.
- Нажимайте программную кнопку Центр (Воспроизведение/Пауза), чтобы включать воспроизведение или делать паузу.

Аудиосистема JBL On Air Wireless будет выполнять подзарядку Вашего устройства iPod/iPhone, когда они напрямую подключены к нему.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем установить режим паузы перед отключением устройства iPod или iPhone от аудио системы JBL On Air Wireless.

ПРОСЛУШИВАНИЕ АУДИОСИГНАЛА ОТ ВАШЕГО КОМПЬЮТЕРА

Ваша аудиосистема JBL On Air Wireless может воспроизводить аудиофайлы или Интернет радиостанцию, которые передают аудиопоток от iTunes 10, установленном на компьютере, находящимся в сети, или аудиопоток от устройства iPod, iPhone или iPad, работающих под управлением операционной системы iOS 4.2 или более поздней ее версии. (Программу iTunes 10 можно бесплатно загрузить для компьютеров Mac или PC с сайта www.apple.com/iTunes).

Чтобы запустить воспроизведение аудиопотока с Вашего компьютера, надо запустить программу iTunes 10, щелкнув по кнопке AirPlay, которая появляется в нижней части окна программы iTunes и выбрать позицию "JBL On Air Wireless", которая будет в раскрывшемся списке.



Чтобы начать воспроизведение аудиопотока от Вашего устройства iPod, iPhone или iPad, надо щелкнуть по кнопке AirPlay на экране и выбрать позицию "JBL On Air Wireless" в списке для выбора устройства воспроизведения, который появится на дисплее.

Когда аудиосистема JBL On Air Wireless находится в режиме ожидания, при нажатии кнопки Play (Воспроизведение) в программе iTunes 10 или на устройстве iPod, iPhone или iPad аудиосистема JBL On Air Wireless автоматически переключится на воспроизведение входного гнезда AirPlay и начнется его воспроизведение.

ОЧЕНЬ ВАЖНО: Аудиосистемы JBL On Air Wireless, проданные на территории Евросоюза, не будут автоматически переключаться из режима ожидания на воспроизведение потока AirPlay. Для воспроизведения аудио потока надо:

1. Нажать кнопку Включение, чтобы перевести Вашу аудиосистему JBL On Air Wireless в режим ожидания.
2. Начать воспроизведение аудиопотока AirPlay программы iTunes 10 или устройства iPod, iPhone или iPad.
3. Выбрать позицию JBL On Air Wireless из раскрывающегося списка, как это было описано выше.

Если аудиосистема JBL On Air Wireless включена и настроена на воспроизведение FM-станции или сигнала, поступающего на вход Aux, то Вы должны будете выбрать опцию "AirPlay" в Основном меню до включения воспроизведения аудио потока через аудио систему JBL On Air Wireless.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда начинается воспроизведение аудиопотока AirPlay, система JBL On Air Wireless по умолчанию будет воспроизводить звук с тем уровнем громкости, который установлен программой iTunes. Для настройки громкости аудиосистемы JBL On Air Wireless следует использовать кнопки Громкость больше/меньше.

Когда система JBL On Air Wireless воспроизводит аудиопоток, на дисплее будет отображаться, соответствующее данной записи изображение (если оно есть в наличии) и строка с названием песни, имени певца и заголовок альбома (данные ID3) или строка данных, которые передает Интернет радиостанция. Если таких данных нет, то на дисплее будет отображаться название аудиофайла или название Интернет радиостанции.



Если Вы выбрали опцию "Allow iTunes control from remote speakers" (Разрешить управление колонками пультом дистанционного управления) с помощью меню программы iTunes - Edit > Preferences > Devices, то Вы можете программными кнопками (или кнопками пульта дистанционного управления) аудиосистемы JBL On Air Wireless управлять воспроизведением аудиофайла. Значки функции управления будут появляться в верхней части дисплея, когда Вы будете нажимать программную кнопку:



- Нажмите программную кнопку Влево (Предыдущее) для того, чтобы вернуться назад.
- Нажмите программную кнопку Вправо (Следующее) для того, чтобы перейти к следующей записи.
- Нажимайте программную кнопку Центр (Воспроизведение/Пауза), чтобы включать воспроизведение или делать паузу

Нажмите кнопку ОК или кнопку Вправо, чтобы включить отображение обложки альбома в полноэкранном режиме, что приведет к увеличению размера этой картинки и удалению с дисплея текстовых данных:



Нажмите кнопку ОК или Вправо еще раз, чтобы восстановить обычное состояние дисплея.

ПРОСЛУШИВАНИЕ ЗВУКА ОТ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО АУДИО ИСТОЧНИКА

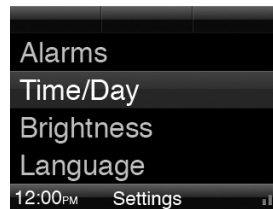
Выберите опцию "Aux" в Основном меню для воспроизведения аудиосигнала от источника звука, подключенного к гнезду Aux аудио системы JBL On Air Wireless. На дисплее системы JBL On Air Wireless появится экран воспроизведения - Aux.



Для настройки громкости аудиосистемы JBL On Air Wireless следует использовать кнопки Громкость больше/меньше. Источник аудиосигнала, который подключен к входному гнезду системы JBL On Air Wireless, будет управлять воспроизведением.

УСТАНОВКИ

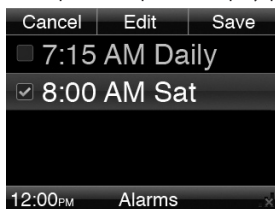
Выберите опцию "Settings" (Установки) в Основном меню, что приведет к отображению экрана меню Установки:



Этот экран даст Вам возможность выполнить конфигурирование аудиосистемы JBL On Air Wireless для осуществления управления наиболее удобным для Вас способом.

Предупреждающие сигналы

Выбор опции "Alarms" приводит к отображению экрана меню Предупреждающего сигнала:



В этом экране будут показаны текущие установки предупреждающего сигнала и в нем можно изменить их. Активные предупреждающие сигналы будут отмечены галочками.

Чтобы создать новый предупреждающий сигнал, надо нажать программную кнопку Центр (Редактировать). Система JBL On Air Wireless покажет экран меню Установки предупреждающего сигнала. Когда Вы закончите создание предупреждающего сигнала, нажмите программную кнопку Вправо (Сохранить), чтобы сохранить сделанные установки.



Следует использовать кнопки Вверх, Вниз, Влево, Вправо и ОК, чтобы выполнить настройку следующих позиций:

- **Alarm Time (Время предупреждающего сигнала):** Установить время, в которое должен воспроизводиться предупреждающий сигнал.
- **Repeat (Повторение):** Установить режим повторения сигнала - каждый день, в определенный день недели или только по выходным. Также здесь можно отключить сигнал.

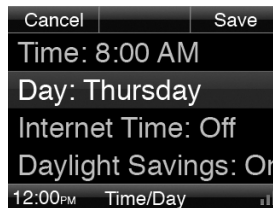
- **Sound (Звук):** Установить предупреждающий сигнал в виде простого зуммера, включения FM-радио или Вашего устройства iPod/iPhone. ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы выбрали устройство "iPod", а Ваше устройство iPod не подключено напрямую, то будет автоматически осуществлено переключение на зуммер и в заданный момент будет включен он.
- **Volume (Громкость):** Установить громкость, с которой должен воспроизводиться предупреждающий сигнал.
- **Volume Ramp (Изменение громкости сигнала):** Выбор установки "Off" (Выкл) приводит к изменению сигнала от нулевой громкости до заданного значения в течение 3 секунд. Выбор установки "On" (Вкл) приводит к изменению сигнала от нулевой громкости до заданного значения в течение 3 минут.

Выключение предупреждающего сигнала:

- Нажмите кнопку Snooze (Дремота) один раз, чтобы отключить предупреждающий сигнал. Через 9 минут предупреждающий сигнал начнет воспроизводиться снова.
- На устройстве надо нажать и удерживать нажатой кнопку Snooze (Дремота) в течение 3 секунд (на пульте дистанционного управления, надо нажать кнопку Отключить предупреждающий сигнал) и он будет отключен до наступления нового времени его срабатывания.

Time/Day (Время/день)

Выбор опции "Time" будет приводить к воспроизведению экрана Основного времени:



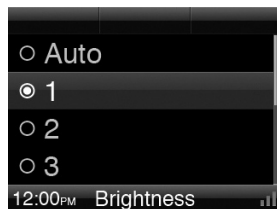
Следует использовать кнопки Вверх, Вниз, Влево, Вправо и ОК, чтобы выполнить настройку следующих позиций:

- **Time (Время):** Устанавливает текущее время дня. Вы можете установить работу часов в режиме 12 или 24 часа.
- **Day (День):** Дает возможность установить день недели.
- **Internet Time (Интернет время):** Если Вы выбрали значение “On”, то система JBL On Air Wireless будет автоматически устанавливать время, используя соответствующую службу поддержки точного времени в Интернете. Это будет приводить к автоматическому поддержанию точного времени, включая переключение при переходе на летнее/зимнее время. Если Вы выбрали значение “Off”, то часы будут сохранять установки времени, которые были выбраны с помощью экрана Основного времени.
- **Daylight Savings Time (Переключение на летнее/зимнее время):** Установите значение “On”, если в стране, где Вы живете осуществляется переход на летнее/зимнее время.
- **Time Zone (Часовой пояс):** Выберите Ваш часовой пояс.

Когда Вы закончите ввод нужных установок, нажмите программную кнопку Вправо (Сохранить), чтобы сохранить сделанные Вами установки.

Brightness (Яркость)

Выбор опции “Brightness” приведет к отображению экрана Настройки яркости.



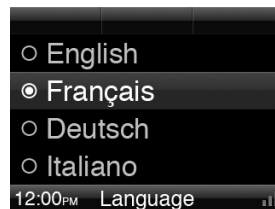
Используйте кнопки Вверх, Вниз и ОК для выделения и выбора уровня яркости дисплея и подсветки кнопок.

Auto (Автоматически): Система JBL On Air Wireless будет автоматически настраивать яркость дисплея и подсветки кнопок в соответствии с освещением в комнате.

1 – 6: Выбрать одной из этих позиций вручную будет приводить к тому, что дисплей и подсветка кнопок будут отображаться с фиксированным уровнем яркости. Яркость не будет меняться при изменении уровня освещенности в комнате.

Язык

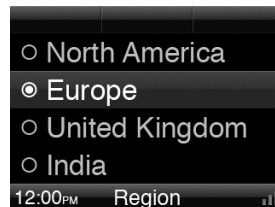
Выбор опции “Language” приведет к отображению экрана Настройки языка:



Используйте кнопки Вверх, Вниз и ОК для выбора и подтверждения нужного Вам языка дисплея. После этого интерфейс системы JBL On Air Wireless сразу перейдет на выбранный Вами язык.

Regional Settings (Региональные установки)

Выбор опции “Regional Settings” приведет к отображению экрана Региональных установок:



Меню этого экрана дает возможность настроить Вашу систему JBL On Air Wireless на диапазон частот и шаг настройки FM-радио, которые используются станциями, осуществляющими трансляцию в Вашей стране. Используя кнопки перемещения курсора Вверх, Вниз и ОК, выберите ту страну, в которой Вы в данный момент находитесь.

Локальная сеть

Выбор опции “Network” приведет к отображению экрана Установок сети:



Это меню обеспечивает доступ ко всем сетевым установкам аудио системы JBL On Air Wireless.

Используйте кнопки Вверх и Вниз для выбора позиций в списке. Используйте кнопку ОК для подтверждения сделанного выбора, а также кнопку Влево для возвращения в предыдущее экранное меню.

- **Программная кнопка Влево (Обновление):** Нажимайте эту кнопку для поиска всех доступных сетей и обновления списка доступных сетей Система JBL On Air Wireless будет автоматически подключаться к той системе, которую Вы выбрали ранее. Если эта сеть недоступна, то будет выполнена попытка подключения к более ранней сети и так далее.
- **Программная кнопка Центр (Информация):** Нажимайте эту кнопку для отображения информации об IP-подключении для текущих сетевых установок.
- **Программная кнопка Вправо (Редактирование):** Нажимайте эту кнопку для выполнения изменений в текущих установках сети или для ввода информации о новой сети вручную. *Приложение: Установка параметров сети вручную, на стр. 17, для получения полных инструкций.*
- **WiFi:** Выбирайте эту опцию для включения и отключения функции Wi-Fi. Когда функция Wi-Fi включена, аудио система JBL On Air Wireless будет автоматически осуществлять доступных Wi-Fi сетей.
- **[Network Name 1 – 4] (Наименование сети - 1- 4):** На дисплее будет отображен список всех доступных сетей. Сеть, к которой в данный момент осуществлено подключение, будет отмечена галочкой. Столбиковая диаграмма будет показывать мощность сигнала при подключении Wi-Fi.

Чтобы выбрать сеть, следует использовать кнопки Вверх, Вниз и ОК. Если сеть, к которой Вы подключены, не защищена системой безопасности, то аудиосистема JBL On Air Wireless будет пытаться осуществить к ней подключение. Если сеть имеет сохраненные установки (например, пароль, установки IP-адресов), то аудиосистема JBL On Air Wireless будет пытаться осуществить подключение, используя эти установки. Если сеть требует ввода пароля, а система JBL On Air Wireless не имеет сохраненного пароля, то на дисплее появится экран Ввода пароля сети, в котором Вы можете ввести пароль. *См. Приложение: Установка параметров сети вручную, на стр. 17, для получения более подробной информации.*

- **Установки защищенного подключения Wi-Fi™ (WPS):** Если Ваш роутер совместим со стандартом WPS, то выбор этой опции дает возможность выполнить установки и конфигурирование системы JBL On Air Wireless для работы с сетью автоматически.
- **Add Network (Добавить сеть):** Выберите эту опцию для добавления сети вручную. *См. Приложение: Установка параметров сети вручную, на стр. 17, для получения более подробной информации. ПРИМЕЧАНИЕ: Если система JBL On Air Wireless осуществляет поиск доступных Wi-Fi сетей, то при выборе опции Add Network (Добавить сеть) этот поиск будет немедленно прекращен.*
- **Name [Device] (Наименование [Устройство]):** Это наименование колонки системы JBL On Air Wireless, которое появится в меню программы iTunes 10. Выберите эту опцию для изменения наименования устройства по умолчанию, чтобы задать нужно Вам имя (как например, “Спальня” или “Офис”). На дисплее появится экран Имени.



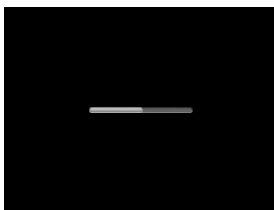
Следует использовать кнопки Вверх, Вниз, Влево, Вправо или ОК для выбора букв клавиатуры и ввода нового имени. Нажимайте программную кнопку Центр (Удалить) для удаления последнего введенного символа, программную кнопку Вправо (Сохранить) для сохранения нового символа или программную кнопку Влево (Назад) для возвращения в предыдущее экранное меню без сохранения изменения наименования устройства.

Обновление системы

Это меню дает возможность выполнить обновление программного обеспечения системы JBL On Air Wireless, т.е. установить последнюю версию этого программного обеспечения.



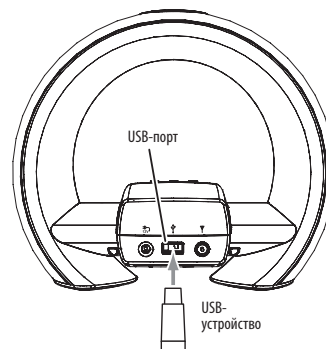
- **Internet Update (Обновление через Интернет):** Выберите эту опцию для поиска и загрузки последней версии программного обеспечения с сервера. Если новая версия доступна, то система JBL On Air Wireless автоматически загрузит и установит ее. Во время загрузки и установки на дисплее будет отображаться полоска, показывающая ход выполнения этой функции.



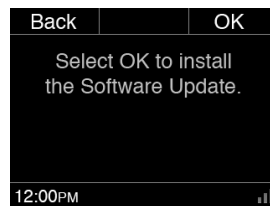
Если загрузки и установки были выполнены успешно, то эта полоска станет зеленого цвета. Если эта попытка оказалась неудачной, то полоска приобретет красный цвет и Вам придется повторить эту процедуру из экрана Обновления системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аудиосистема JBL On Air Wireless будет автоматически пытаться соединиться с Интернет-сервером один раз в день вечером и определять появление новой версии программного обеспечения. Если новая версия обнаружена, то это будет приводить к автоматической загрузке и установке нового программного обеспечения, как это было описано выше.

- **Internet Update (Обновление через Интернет):** Вы можете выполнить поиск и загрузить новое программное обеспечение на Ваш ПК, а затем перенести его на USB-устройство (флэшку). Вставить USB-устройство в USB-порт на Вашей системе JBL On Air Wireless. Выбрать опцию USB Update (Обновление через USB).



На дисплее системы JBL On Air Wireless появится экран Install Software (Установка программного обеспечения).



Нажмите программную кнопку Вправо (OK) для установки программного обеспечения; нажмите программную кнопку Влево (Отменить), чтобы отменить обновление и вернуться в предыдущее экранное меню.

ОЧЕНЬ ВАЖНО: USB-порт на устройстве JBL On Air Wireless используется только для выполнения обновления программного обеспечения системы. НЕ СЛЕДУЕТ подключать к нему компьютер или какое-либо другое устройство типа USB хост/контроллер. Вы можете повредить Вашу систему JBL On Air Wireless или устройство типа хост/контроллер.

- **Текущая версия:** Эту опцию следует выбрать для отображения номера версии установленного в данный момент программного обеспечения. Нажмите программную кнопку Влево (Назад), чтобы вернуться к экрану обновления программного обеспечения системы.

Перезагрузка системы

Это меню дает возможность вернуть Вашу систему к заводским установкам по умолчанию и удалить все Ваши установки времени и предупреждающих сигналов, а также сетевых установок, установок меню и сохраненные в памяти FM-станции. Когда перезагрузка аудиосистемы завершена, JBL On Air Wireless отобразит экран Мастера установок (см. стр. 6).



Нажать кнопку Reset (Перезагрузка) или программную кнопку Вправо для перезагрузки системы; нажать кнопку Cancel (Отменить) или правую программную кнопку (Назад) для перезагрузки системы и возвращение в предыдущее экранное меню.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ УСТРАНЕНИЕ В ВАШЕЙ АУДИО СИСТЕМЕ JBL ON AIR WIRELESS

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Отсутствие звука (дисплей не светится)	<ul style="list-style-type: none">• Следует убедиться, что правильно подключено напряжение питания к системе JBL On Air Wireless и к сетевой розетке.
Отсутствие звука (дисплей светится)	<ul style="list-style-type: none">• Нажать кнопку Громкость больше (+) для увеличения громкости звука.• Если Вы слушаете FM-радио, то следует убедиться, что FM-антенна, которая есть в комплекте поставки, правильно подключена и что система JBL On Air Wireless настроена на FM-станцию, которая в данный момент осуществляет трансляцию.• Если Вы используете напрямую подключенное устройство iPod/iPhone, то следует убедиться, что это подключение осуществлено правильно.• Если Вы используете источник аудиосигнала, подключенный к гнезду Aux, то следует убедиться, что аудиокабель подключен правильно к этому гнезду и к выходу источника сигнала.• Если Вы используете источник AirPlay, то следует убедиться, что Вы выбрали правильную сеть в экране Установки сети аудио системы JBL On Air Wireless. (См. Установки: Локальная сеть, на стр. 14).• Следует убедиться, что устройство iPod, источник AirPlay или дополнительный источник аудиосигнала не находятся в режиме паузы и что регулятор громкости этих устройств не установлен на нулевое значение.
Звук искажен или слышны щелчки и шипение	<ul style="list-style-type: none">• Уменьшите громкость устройства iPod или другого источника сигнала.• Убедитесь, что установке эквалайзера устройства iPod выбрано значение "Off" (Выкл).
Громкое жужжание или звон	<ul style="list-style-type: none">• Следует убедиться, что вилка аудиокабеля вставлена до конца в гнездо Aux Input системы JBL On Air Wireless.• Замените аудиокабель.• Отключите напряжение питания и подключитесь к другой сетевой розетке.

ПРОБЛЕМА**РЕШЕНИЕ**

Звук слышен только из одной колонки

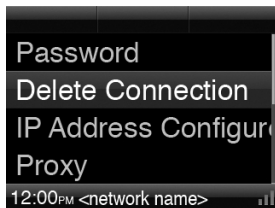
- Следует убедиться, что устройство iPod/iPhone правильно вставлено в адаптер для прямого подключения к системе.
- Следует убедиться, что разъем аудиокабеля надежно подключен к гнезду Aux Input.
- Следует убедиться, что аудиокабель является кабелем для передачи стереосигнала.

Система JBL On Air Wireless не реагирует при нажатии на любую кнопку

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопки Snooze (Дремота) и Power (Включение) на системе одновременно в течение 7 секунд, чтобы выполнить перезагрузку микропроцессора устройства. ПРИМЕЧАНИЕ: Перезагрузка микропроцессора приведет к удалению всех настроек часов и предупреждающих сигналов, установок сети, установок меню и FM-станций, сохраненных в памяти. Когда перезагрузка микропроцессора завершена, система JBL On Air Wireless отобразит экран Мастера установок (см. стр. 6).
-

ПРИЛОЖЕНИЕ: УСТАНОВКА ПАРАМЕТРОВ СЕТИ ВРУЧНУЮ

Выберите опцию "Edit" (Редактирование) или "Add Network" (Добавить сеть) в экране Сеть (см. Установки: Локальная сеть, на стр. 14); это приведет к отображению экрана Редактирования сети, который даст Вам возможность выполнить изменения в существующих установках сети или ввести установки новой сети вручную.

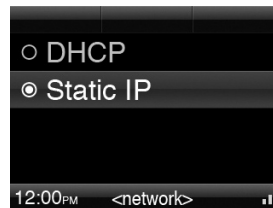


- **Password (Пароль):** Выберите одну из опций для ввода пароля действующей сети. На дисплее появится экран Ввода пароля:



Используйте кнопки Вверх, Вниз, Влево и Вправо для выделения нужного символа. Для выбора этого символа нажимайте кнопку ОК. Когда завершен ввод пароля, нажмите программную кнопку Вправо (Следующее) для ввода пароля.

- **Delete Connection (Удаление соединения):** Выберите эту опцию, когда надо удалить сеть из системы. Удаление сети отключит автоматическое подключение системы JBL On Air Wireless к серверу этой сети и удалит всю сохраненную информацию этой сети.
- **IP Address Configuration (Конфигурирование IP-адреса):** Выберите эту опцию, когда нужно ввести IP-адрес. На дисплее появится экран ввода IP-адреса:



Выберите позицию "DHCP" для конфигурирования сети сервером автоматически. Выберите позицию "Static IP" для ввода постоянного адреса. На дисплее появится экран ввода постоянного IP-адреса:

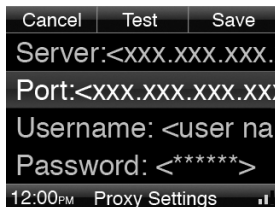


Выберите и вручную введите адреса IP, Subnet (Маска подсети), Router (Роутер) и DNS (Динамический выбора адреса). Экран ввода данных будет появляться при вводе каждого значения. Нажимайте программную кнопку Вправо (Сохранить) после завершения ввода каждого адреса.

- **Прокси (Прокси):** Выберите эту опцию для конфигурирования работы сети с использованием прокси-сервера. На дисплее появится экран прокси:



Выберите опцию “Off” (Выкл), если сеть не имеет прокси-сервера. Выберите “On” (Вкл), если система имеет прокси-сервер. Нажмите программную кнопку Центр (Редактировать) для ввода параметров прокси-сервера вручную. На дисплее появится экран Установок прокси-сервера:



Выберите и вручную введите адрес и адрес порта прокси-сервера, имя пользователя прокси и пароль прокси-сервера. Экран ввода данных будет появляться при вводе каждого значения. Нажмите программную кнопку Вправо (Сохранить) после завершения ввода каждой позиции.

Когда Вы завершили ввод всей информации, нажмите программную кнопку Центр (Тестирование) для выполнения проверки установок прокси-сервера. Система JBL On Air Wireless попытается осуществить подключение к прокси-серверу, используя введенные Вами установки. Если вход был осуществлен успешно, то она сохранит установки и передайте к отображению другого экранного меню. Если вход оказался неуспешным, то на дисплее будет отображено сообщение об ошибке и Вам придется корректировать введенную информацию.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимость* (AirPlay):	iTunes 10.1 (Mac и PC), iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (4-е поколение), iPod touch (3-е поколение), iPod touch (2-е поколение), iPad
Совместимость* (при подключении напрямую):	iPod nano 6-ое поколение, iPod nano 5-ое поколение, iPod nano 4-ое поколение, iPod nano 3-ое поколение, iPod touch 4-ое поколение, iPod touch 3-ое поколение, iPod touch 2-ое поколение, iPod touch 1-ое поколение и классические устройства iPod. iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone
Совместимость с сетью Wi-Fi:	802.11b/g
Динамики:	2 широкополосных динамика JBL Phoenix; 1 динамик JBL Ridge
Мощность усилителя:	6,5 Вт x 2
Диапазон частот:	20Гц – 20кГц
Соотношение сигнал/шум:	>90дБ
Чувствительность/импеданс входного гнезда Аух:	250 мВ/10 кОм
Требования напряжению питания:	12 В пост.
Потребляемая мощность:	<2 Вт (в режиме ожидания); 22 Вт (максимум)
Размеры (В x Д x Ш):	238 мм x 280 мм x 198 мм
Вес:	1,69 кг
Возможные варианты отделки корпуса:	Белый; Черный

*Информация о совместимости действительна на момент печати данного руководства. Пожалуйста, обращайтесь на сайт www.jbl.com для получения последней информации о совместимости устройства.



HARMAN Consumer, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Функции, технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без соответствующего уведомления.

JBL - торговая марка компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированная в США и/или других странах.

AirPlay, Apple, Mac, iPhone, iPod, iPod nano, iPod classic, iTunes и iPod touch являются торговыми марками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. iPad - торговая марка корпорации Apple Inc. iPod/iPhone/iPad не включены. Сообщения "Made for iPod" и "Made for iPhone" означают, что электронное устройство/приспособление было спроектировано специально для подключения к iPod и iPhone, соответственно, и были сертифицированы производителем на соответствие эксплуатационным стандартам компании Apple. Компания Apple не несет ответственности за качество эксплуатационных характеристик данного устройства или его совместимость со стандартами безопасности и стандартами, формулирующими требования к этим устройствам.

Wi-Fi - зарегистрированная торговая марка компании Wi-Fi Alliance. Wi-Fi Protected Setup - зарегистрированная торговая марка компании Wi-Fi Alliance.

Часть №: 950-0309-001



Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация.

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды.

Гарантии поставщика

Устройство JBL® On Air Wireless соответствует утвержденному образцу. Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99.

При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящей Инструкции, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: монтажные приспособления, документацию, прилагаемую к изделию.

Наименование: JBL® On Air Wireless

(Зарегистрированная торговая марка).

Изготовитель: Харман Интернешенал Индастриал, Инкорпорейтед

Юридический адрес изготовителя:

8500 Бальбоа Булевар, Нортридж, СА 91329 США